

Số: 1120/2017/QĐST-HNGĐ

TP. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 8 năm 2017.

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN
VÀ SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào hồ sơ vụ án dân sự thụ lý số 504/2016/TLST-HNGĐ ngày 05 tháng 12 năm 2016, giữa:

Nguyên đơn: Ông Hamel Thierry Henri R, sinh năm 1957.

Địa chỉ: 14 Rue Jacques Prevert 27370 Saint Pierre du Bosguerard, Pháp.

Địa chỉ liên lạc: 302 BĐ, Phường 14, quận BT, TP. Hồ Chí Minh

Bị đơn: Bà Lê Thị Ánh Ng, sinh năm 1957.

Địa chỉ: Tổ 68, ấp NT 1, xã TTN, huyện HM, TP. Hồ Chí Minh.

Người phiên dịch: Ông Nguyễn Trần Hoàng Dũng, sinh năm 1976

Địa chỉ: 87/13 Khu phố 13, phường Bình Hưng Hòa A, quận Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh.

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ Điều 55, Điều 57, Điều 122, Điều 123 và Điều 127 của Luật Hôn nhân và gia đình năm 2014;

Căn cứ Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án số 10/2009/PL-UBTVQH12 ngày 27/02/2009 của Ủy ban thường vụ Quốc hội;

Căn cứ vào biên bản ghi nhận sự tự nguyện ly hôn và hòa giải thành ngày 16 tháng 8 năm 2017.

XÉT THẤY:

Việc thuận tình ly hôn và thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản ghi nhận sự tự nguyện ly hôn và hòa giải thành ngày 16 tháng 8 năm 2017 là hoàn toàn tự nguyện và không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản ghi nhận sự tự nguyện ly hôn và hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thuận tình ly hôn, giữa:

Ông Hamel Thierry Henri R, sinh năm 1957.

Địa chỉ: 14 Rue Jacques Prevert 27370 Saint Pierre du Bosguerard, Pháp.

Địa chỉ liên lạc: 302 BÐ, Phường 14, quận BT, TP. Hồ Chí Minh.

Và bà Lê Thị Ánh Ng, sinh năm 1957.

Địa chỉ: Tổ 68, ấp NT 1, xã TTN, huyện HM, TP. Hồ Chí Minh.

2. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Quan hệ hôn nhân: Ông Hamel Thierry Henri R và bà Lê Thị Ánh Ng thuận tình ly hôn.

Giấy chứng nhận kết hôn số 3932, quyển số 16 do Ủy ban nhân dân TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 29/12/2006 không còn giá trị pháp lý.

Con chung: Không có.

Tài sản chung: Chúng tôi tự thỏa thuận, không có yêu cầu Tòa án giải quyết.

Nợ chung: Không có.

Án phí hôn nhân sơ thẩm: Ông Hamel Thierry Henri R tự nguyện chịu số tiền 100.000 (Một trăm ngàn) đồng, được khấu trừ theo biên lai tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2016/0031591 ngày 24/11/2016 của Cục Thi hành án dân sự TP. Hồ Chí Minh. Hoàn cho ông Hamel Thierry Henri R số tiền 100.000 (Một trăm ngàn) đồng.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân Tối cao;
- Tòa án nhân dân Cấp cao tại TP. HCM;
- Viện kiểm sát Cấp cao tại TP. HCM;
- Viện kiểm sát nhân dân TP. HCM;
- Cục Thi hành án dân sự TP. HCM;
- UBND TP. Hồ Chí Minh;
- Đương sự;
- Lưu: Văn phòng, hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Lê Phan Thị Minh Nguyệt